



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. októbra 2018
(OR. en)

7980/18
COR 1

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0096 (NLE)**

WTO 84
SERVICES 33
FDI 20
COASI 101

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Dohoda o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Singapurskou republikou na strane druhej

Strana EU/SG/sk 50 sa nahrádza priloženou stranou.

3. Ak sa v lehote 15 dní odo dňa oznámenia o námietke člen, proti ktorému bola námietka podaná, rozhodne nevzdať sa členstva v danom senáte, predseda súdu alebo predseda odvolacieho súdu po vypočutí strán sporu a po tom, ako poskytne členovi možnosť predložiť prípadné pripomienky, vydá rozhodnutie v lehote 45 dní odo dňa doručenia oznámenia o námietke a okamžite informuje strany sporu a ostatných členov senátu.
4. O námietkach voči vymenovaniu predsedu súdu za člena senátu rozhoduje predseda odvolacieho súdu a naopak.
5. Na základe odôvodneného odporúčania predsedu odvolacieho súdu zmluvné strany môžu prostredníctvom rozhodnutia výboru odvolať člena súdu alebo odvolacieho súdu, ak je jeho správanie nezlučiteľné s povinnosťami stanovenými v odseku 1, ako aj s jeho zotrvaním vo funkcii člena súdu alebo odvolacieho súdu. Ak sa predmetného správania údajne dopustil predseda odvolacieho súdu, odôvodnené odporúčanie predkladá predseda súdu prvého stupňa. Na obsadzovanie voľných miest, ktoré sa môžu uvoľniť podľa tohto odseku, sa *mutatis mutandis* vzťahujú články 3.9 (Súd prvého stupňa) ods. 5 a 3.10 (Odvolací súd) ods. 5.